


<i>República Árabe Saharaui emocrática</i> <i>Wilaya de Auserd</i>		الجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية ولاية أوسرد
---	---	--

PROYECTO: REHABILITACIÓN DEL TALLER DE COSTURA EN LA WILAYA DE AUERD

**Progetto: ristrutturazione di 4 bagni della scuola secondaria
ZAIN ARAM nella Provincia di Auserd**

Titolo del progetto: ristrutturazione di 4 bagni della scuola secondaria ZAIN ARAM nella Provincia di Auserd, campi profughi Saharawi.

Paese/area geografica: Algeria, Tindouf, Provincia di Auserd, campi profughi Saharawi

Durata del progetto: 2 mesi

Breve premessa per contestualizzare la situazione del popolo Saharawi:

I lunghi anni d'esilio hanno fatto sì che la società Saharawi si adattasse ad un ambiente molto ostile, il deserto algerino dell'Hamada, ma con relazioni comunitarie che conservano grandi somiglianze con i paesi di provenienza degli aiuti. L'evoluzione di queste relazioni intercomunitarie è andata di pari passo con lo sviluppo della cooperazione negli ultimi 40 anni, quando l'aiuto in emergenza era quello prioritario.

Attualmente circa 250 mila Saharawi vivono in campi profughi nel deserto algerino, in prossimità di Tindouf, e sono distribuiti in quattro tendopoli; ogni tendopoli è una provincia, che a sua volta è suddivisa in sei comuni, con un apparato amministrativo simile al nostro, all'interno del quale le nomine avvengono in parte a livello elettivo ed in parte definite a livello centrale.

L'accampamento della Provincia di Auserd è stato fondato il 14 Novembre 1985, data la necessità di trovare uno spazio per le infrastrutture amministrative e l'apparato amministrativo dei servizi sociali.

Ruolo dell'istruzione nei campi profughi Saharawi

L'istruzione come la sanità sono aspetti importanti per il governo della Repubblica Democratica Saharawi che ha deciso di puntare su pace e cultura come pilastri fondamentali sui quali articolare lo sviluppo del loro popolo e per stimolare i giovani di questo popolo a non abbandonare il proprio paese. Attraverso questa strategia sociale si cerca di offrire ai giovani, attraverso la scolarizzazione, delle prospettive di vita migliori con l'obiettivo di poter finalmente ritornare alle loro terre occupate dal Marocco.

In appena un quarto di secolo la società Saharawi ha invertito la percentuale di analfabetismo della popolazione. La scolarizzazione è obbligatoria per tutti i bambini e le bambine, con un tasso di alfabetizzazione raggiunto pari al 95%. Il più alto di tutto il continente africano e tutti i giovani sono

scolarizzati a livello medio ed alcuni arrivano anche a frequentare le università algerine, cubane e di buona parte dell'America Latina.

Campo di attuazione del progetto: infrastrutture per l'educazione e la cultura.

Settore della popolazione interessato: i bambini e gli insegnanti che frequentano le scuole negli accampamenti di Tindouf, Algeria.

Beneficiari diretti: circa oltre 200 bambini

Beneficiari indiretti: più di 30 mila . la popolazione del campo profughi.

Dati generali dell'istituzione locale

Nome: Provincia di Auserd

Indirizzo dell'ufficio centrale: Provincia di Auserd – campi rifugiati saharawi B:P.12.

Popolazione: 37.000 persone **Località:** Tindouf **Paese:** Algeria

Telefono: 00213669337913 **Fax** 00213 499 23729 **E mail:** tingafof@gmail.com

Dati organizzativi della struttura

Responsabile: Mariam Salek Hmada **Incarico:** Governatrice della Provincia di Auserd

Obiettivi:

- Ristrutturare 4 della scuola secondaria ZIN ARAM nella Provincia di Auserd,
- Consolidare a livello generale le infrastrutture della Provincia

Ambito di attuazione e attività:

- Ristrutturare i bagni della scuola permette ai ragazzi di frequentare una struttura più adeguata risolvendo una grave criticità relativa all'igiene e alla disponibilità di acqua.

Settore: istruzione

Zona: accampamenti dei rifugiati Sahrawi a Tindouf, Algeria

Relazione che sussiste tra l'istituzione e la popolazione beneficiaria della strategia:
relazione diretta funzionale all'elaborazione e l'esecuzione del progetto.

Progetti realizzati dagli enti governativi Saharawi nella stessa zona del progetto: la Provincia di Auserd collabora con diverse ONG e associazioni sui temi dell'assistenza di base ed i servizi sociali, educazione, acqua e ambiente.

Precedenti storici:

Nel 1974 la Spagna annunciò lo svolgimento di un referendum di autodeterminazione per la colonia del Sahara Occidentale. Il tradire questa promessa e la posteriore consegna dei territori a Marocco e Mauritania provocarono l'esodo massivo della popolazione ed una guerra lunga circa 16 anni. Nel 1988 iniziarono le negoziazioni che coinvolsero le parti in causa, con il supporto di Nazioni Unite e Unione Africana, addivenendo a quello che si conosce come il "Piano di Pace delle Nazioni Unite per il Sahara

Occidentale" inizialmente accettato dalle due parti e ratificato con le risoluzioni 658/90 e 690/91 del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite. Questo piano contiene una proposta di compromesso per giungere alla celebrazione del referendum nei primi mesi del 1992.

I successivi ostacoli posti dal Marocco negli anni hanno reso impraticabile la messa in marcia delle fasi del Piano, fino all'elezione di Kofi Annan, il quale si prodigò per la definizione di un calendario per la celebrazione del referendum. Annan conferì alla questione del Sahara Occidentale un carattere prioritario. Annan istituì l'incarico di Inviato Speciale del Segretario ONU per il Sahara Occidentale, ricoperto da James Baker. Dato che né il Polisario né il Marocco erano disposti a cercare una soluzione diversa dal Piano, si giunse agli accordi di Houston che portarono a notevoli risultati in termini di riconoscimento dei votanti, dislocamento delle forze armate, liberazione dei prigionieri politici.

Durante 40 anni di attesa il popolo saharawi ha vissuto in condizioni durissime grazie alla solidarietà internazionale. La mancanza di acqua, alimenti, luce elettrica si somma a difficili condizioni climatiche e geografiche proprie della vita nel deserto. A questo si aggiunge la situazione di incertezza che il popolo Saharawi sta vivendo in questi ultimi anni, con i ripetuti posticipi della celebrazione del referendum che determinerebbe finalmente la titolarità del territorio.

E' importante quindi la necessità di mantenere e rafforzare le strutture organizzate e di organizzazione nei campi e sostenere la lotta del popolo saharawi, lavorando a progetti che sviluppandosi possano sostenere la popolazione e la vita nei campi.

Contesto generale e ubicazione geografica del progetto:

Il contesto generale è quello della Repubblica Araba Saharawi Democratica RASD ubicata negli accampamenti di rifugiati saharawi a Tindouf (Algeria), repubblica in esilio dopo l'esodo della popolazione avvenuto nelle circostanze già descritte. Attesa che grazie al sostegno di ONU e comunità internazionale si celebri il referendum per l'autodeterminazione. Il progetto sarà realizzato necessariamente nei campi di Tindouf, Algeria.

Struttura amministrativa:

I campi di rifugiati saharawi sono 5 e si distribuiscono in modo discontinuo sul territorio, dipendendo dalla disponibilità di acqua nel sottosuolo. I cinque accampamenti si chiamano Province (wilaya) che si suddividono a loro volta in Località (Daira). Ogni Comune si suddivide ancora in Comuni (Baladia). I nomi assegnati alle wilaya sono quelli delle città del Sahara Occidentale. Nel caso di Auserd abbiamo queste Daira: Zug, Miyek, Bir-Ganduz, Laguera, Tichla, Aguenit. Esiste un consiglio locale di ogni Daira, eletto dalla popolazione, che amministra la vita di ogni Località e un consiglio provinciale di Wilaya formato dai Direttori Regionali e il Governatore della Wilaya che tracciano obiettivi e visione dello sviluppo locale.

Quadro economico:

Il sistema economico degli accampamenti è praticamente inesistente. L'assenza di una base economica stabile rende difficile quando non impossibile la soddisfazione delle più elementari *necessità*.

Obiettivo generale: migliorare la qualità della vita e la situazione igienica nelle scuole.

Obiettivo specifico: ristrutturazione di 4 bagni

Risorse tecniche: il personale specializzato per l'esecuzione del progetto sarà contrattualizzato attraverso la "direzione di funzione pubblica della Wilaya", sarà indetto un concorso per i giovani che hanno abilità nell'ambito del cucito.

Sostenibilità economica e tecnica: il personale Sahrawi ha la necessaria esperienza in carpenteria e produzione di oggetti di uso quotidiana

Apporto materiale, tecnico, finanziario e umano dei beneficiari del progetto: al progetto sarà fornito personale di supervisione durante lo svolgimento delle attività

Apporto delle autorità locali del progetto: l'impiego e la produzione sono le priorità della società e delle autorità soprattutto considerate le necessità dei giovani.

Relazione tra i beneficiari e la controparte o socio e controparte: la relazione dei beneficiari e la controparte è soddisfacente per il ruolo che riveste la gioventù nelle differenti aree del progetto

Impatto ambientale: lo sviluppo del progetto non danneggerà l'ambiente in nessun modo

Impatto di genere: gli accampamenti sono amministrati e diretti dalla popolazione femminile anche se il loro ruolo era già molto rilevante nella società sahwari, la situazione di guerra e esilio le ha portato a un livello di protagonismo sociale e politico inusuale tra le società vicine. Nel caso di questo progetto i beneficiari sono i giovani

Risultati attesi

- Mettere in funzione i 4 bagni nella scuola secondaria per garantire condizioni minimali d'igiene

Indicatori

- Riattivazione di 4 bagni

Fonti di verifica

- Fatture e ricevute dell'acquisto materiale
- Osservazione diretta
- Report della governatore della Wilaya
- Immagini e fotografie

Valutazione e monitoraggio del progetto

- Tutti i progetti che si realizzano nella Wilaya sono formulati dalle necessità della popolazione; la Wilaya si incarica del monitoraggio per la controparte
- La Wilaya individuerà un responsabile di progetto. Si realizzeranno report periodici sotto la responsabilità del direttore della cooperazione della Wilaya e del direttore del gabinetto della governatrice.
- La direttrice regionale della cooperazione è la signora Tebba Emhamed, telefono 00213 697 166 177.
- Il direttore del gabinetto della governatrice è Mohamed Brahim, telefono 00213 666 376 750.

Preventivo di spesa

Numero	Descrizione	Unità	Quantità	Prezzo unitario	Totale
1	Realizzazione di recipienti per l'acqua cm 0,40x0,40	U	6	600	36.000
2	Tubi in PVC 100	ML	9	300	2.700
3	Realizzazione di una fossa biologica di perdita	U	1	24.000	24.000
4	Tinteggiatura degli interni	Mq	60	300	18.000
5	Piastrelle sulle pareti	Mq	24	2.000	48.000
6	Turche con sifone	U	4	8.000	32.000
7	Condutture di acqua e PEHD	ML	12	500	6.000
8	Rubinetti	U	4	3.000	12.000
9	Porte metalliche 1,90 x 0,75	U	2	9.000	18.000
10	Tanica per acqua potabile	U	1	35.000	35.000
11	Rivestimento di malta del fondo	M2	90	220	19.800
12	Rivestimento lucido in cemento dei muri	M2	70	700	49.000

Importo totale 300.500,00 Dinares Argelinos pari a circa 3.500 – 4.000 Euro.

FACTURA PREFORMA

EMPRESA DE TRABAJOS DE
CONSTRUCCION E HIDRAULICA
Y
COMERCIO DE EQUIPOS ELECTRICOS
KHLIHA SIDAHMED BAKAR

FACTURA : A 10/016
FECHA : 31/10/2017

PROYECTO : REHABILITACION BAÑO EN ESCUELA ZIN ARAM (4 Baños)
WILAYA AUSERD
campamentos saharauí (Tindouf-Algeria)

Nº	DESCRIPCION DE TRABAJO	UNIDAD	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	MONTO TOTAL
1	Realizacion de arqueta de hor.Arm 0,40x0,40	U	6,00	6 000,00	36 000,00
2	Sum. Y col.de Tubería de PVC 100	ML	9,00	300,00	2 700,00
3	Realizacion de una fosa Perdida	U	1,00	24 000,00	24 000,00
4	Pintura de aceite al interior	M2	60,00	300,00	18 000,00
5	Azulejos en paredes	M2	24,00	2 000,00	48 000,00
6	Sum. Y col. De placa turca incluido sifon	U	4,00	8 000,00	32 000,00
7	Coducción de agua e PEHD	ML	12,00	500,00	6 000,00
8	Sum. Y col. De grifo	U	4,00	3 000,00	12 000,00
9	Puertas de metalica llena 1,90 x 0,75	U	2,00	9 000,00	18 000,00
10	Comprar un tanque para el agua potable	U	1,00	35 000,00	35 000,00
11	picado de la capa base de mortero (revestimientos)	M2	90,00	220,00	19 800,00
12	Enlucido de mortero (cemento)fino sobre muros interiores	M2	70,00	700,00	49 000,00

TOTAL **300 500,00**

La factura asciende a una suma de : Trescientos mil Quinientos Dinares Argelinos

KHLIHA SIDAHMED BAKAR
EMPRESA DE TRABAJOS DE CONSTRUCCION
E HIDRAULICA Y COMERCIO DE EQUIPOS ELECTRICOS

R. A. S. D.
WILAYA DE AUSERD



ولاية أوسرد

REPUBLICA ARABE SAHARAUÍ DEMOCRÁTICA
WILAYA DE AUSERD
OFICINA DEL GOBERNADOR

22/11/2017

En nombre de la gobernadora de la wilaya de auserd
señora : mariam salek hmada , agradezco vuestra ayuda y colaboración
que esta rehabilitación de cuarto baños de suma importancia
para los niños .

y para nosotros la cantidad de 3500 EURO hasta 4000 EURO para
rehabilitar 4 de cuarto baños en la secundaria ZAIN ARAM

Solicitud se considera y se clasifica en un alto rango de
importancia para nuestra wilaya en general y los niños de la
escuela en especial

Oficina de la gobernadora

Mariam salek





